

**BIZTONSÁGTECHNIKAI ADATLAP**  
1907/2006/EK rendelet, REACH

A kiállítás kelte: 2010.05.19.

**1.) Keverék neve: D – Calc 30**  
**vízkeoldószer**

**Gyártó cég neve:** HungaroChemicals Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
**cím:** 4445 Nagycserkesz – Halmosbokor 6.  
**fax:** 42/500-039  
**telefon/fax:** 42/508-970 és 42/508-972  
**Forgalmazó cég neve:** azonos a gyártóval  
**Vészhelyzeti telefon:** ETTSZ Zölds szám: 06-80-201-199  
**cím:** 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

**2.) A veszély azonosítása:**

A keverék osztályozása:

A keverék a 67/548/EGK és az 1999/45/EGK irányelveinek valamint későbbi módosításainak a rendelkezése értelmében veszélyesnek minősül. Ezért a keverék számára szükséges a 1907/2006/EK irányelve előírásainak megfelelő biztonsági adatlap kiállítása. A személyi és/vagy a környezeti kockázatokra vonatkozó kiegészítő információkat jelen adatlap 11. és 12. rovata közli.

Veszélyjel:

Xi – irritatív

Veszélyszimbólum:

irritatív anyag piktogramja



R-mondat:

R 36/37/38

A veszélyek meghatározása:

Szem-és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat

**3.) Az alkotórészekre vonatkozó összetétel/információ:**

Veszélyes alkotórészek:

CAS-szám	EC-szám	Kémiai név	Veszélyjel, R-mondatok	Koncentráció
506-89-8	208-059-6	Karbamid hidroklorid	Xi R 36/37/38	< 15 %

CAS-szám	EC-szám	Kémiai név	Veszélyjel, R-mondatok	Koncentráció
61789-40-0	263-058-8	Alkilamido-propilbetain	Xi R 36	< 5 %
63449-41-2	264-151-6	Benzil-C8-18-alkil-dimetil-ammónium-klorid	Xn, C, N R 21/22, 34, 50	< 5 %

Nem veszélyes összetevő(k), vagy koncentrációjuk nem éri el a besorolási értéket: színezőanyag, illatanyag kombináció.

A veszélyes anyagok kockázataira utaló R mondatok teljes szövegét az adatlap 16. rovata közli.

#### **4.) Elsősegély és intézkedések:**

**Bőr:** A szennyezett, átitatódott ruházat levétele után a bőrt azonnal folyó vízzel és szappannal le kell öblíteni. Bőrápolás.

**Szem:** Legalább 10-15 percig tartó szemöblítést kell végezni folyó vízzel, a szemhéjszélek széthúzása és a szemgolyó állandó mozgatása közben. Amennyiben szükséges a sérültet azonnal szakorvoshoz kell irányítani.

**Lenyelés:** A sérültet friss levegőn helyezük nyugalomba, itassunk vele hígított tejet vagy vizet. Rosszullét esetén azonnal szállítsuk orvoshoz. Hánytatni nem szabad.

**Belégzés:** A készítmény illata érzékeny személyeknél köhögést idézhet elő. A sérültet friss levegőn nyugalomba kell helyezni és amennyiben szükséges orvosi ellátásban kell részesíteni.

#### **5.) Tűzvédelmi intézkedések:**

Nem tűzveszélyes és nem éghető keverék. („E” tűzveszélyességi osztály.)

**Tűz esetén felhasználható oltóanyag(ok):**

Valamennyi szokásos oltóanyag felhasználható.

Tűzoltó hab, vízszugár, tűzoltópor, széndioxid.

**A terméknek magának vagy égéstermékeinek különleges veszélyei:**

Magasabb hőmérsékleten maró gőzök képződhetnek.

Fémekkel való reagálás közben fejlődő hidrogén robbanóelegyet képezhet.

A tárolóedényzet felmelegedése esetén porlasztott vízzel kell hűteni.

**Tűz esetén használatos különleges védőeszközök:**

Tűzoltásnál használni kell az egyéni védőfelszerelést.

#### **6.) Intézkedések véletlen szabadba jutás esetén:**

*Személyi védelem:*

El kell kerülni a keverék szervezetbe kerülését, szembe kerülését és bőrre jutását.

*Környezetvédelem:*

A kiömlött keveréket talajba, élővizekbe és kezelés nélkül közcsatornába juttatni nem szabad.

*Kiömlés esetén:*

Folyadék-megkötő anyaggal (mészke, dolomit, föld, homok) fel kell venni, összegyűjteni és elszállítani. A maradékot sok vízzel leöblíteni. Meg kell akadályozni, hogy a keverék lúgokkal érintkezzen.

## **7.) Kezelés és tárolás:**

A kezelés és tárolás során be kell tartani a vegyi anyagok kezelésére és tárolására vonatkozó általános munkavédelmi utasításokat.

**Kezelés:** A tároló kannákat óvatosan kell nyitni és kezelni. A higiénés és a vegyszerkezelés általános szabályait tartsuk be. Lúgokkal nem kerülhet érintkezésbe.

**Tárolás:** Eredeti csomagolásban, jól lezárva, hűvös, száraz, napfénytől védett, fagymentes helyen, élelmiszerektől, lúgoktól elkülönítve kell tárolni. Lehetőleg saválló padozaton tároljuk. A megfelelő szellőztetésre figyeljünk.

## **8.) Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem:**

25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet és módosítása a 13/2006. (III. 23.) EüM-FMM együttes rendelet alapján a magyarországi munkahelyi expozíció határértékek:

A keverék nem tartalmaz olyan releváns komponenseket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.

### Expozíció ellenőrzése:

Munkavégzés során be kell tartani a vegyi anyagokkal folytatott tevékenység általános munkabiztonsági és munkahigiénés szabályait.

A dolgozókkal meg kell ismertetni a keverék toxikológiai tulajdonságait és a felhasználás munka egészségügyi előírásait, külön is fel kell hívni figyelmüket a készítmény irritáló hatására.

Körültekintően végzett munkával meg kell előzni a keverék szembe jutását, bőrre kerülését, véletlen lenyelését.

A keveréket más szerekkel nem szabad keverni. A munkahelyen lúgokkal, lúgtartalmú tisztítószerrel munkát végezni nem szabad.

### Műszaki intézkedés:

A munkahely megfelelő szellőzéséről gondoskodni kell. Biztosítani kell a munka közbeni és a munka utáni hideg-meleg vizes tisztálkodás lehetőségét.

### Higiéniai intézkedés:

A munkahelyen étkezni, dohányozni nem szabad. Legyen kéznél elsősegélynyújtó láda és szemmosó palack. A munka befejeztével alapos kézmosás szükséges.

### Egyéni védelem:

*Légzésvédelem:* kielégítő szellőztetés

*Bőr- és testfelület, kéz védelme:* védőruházat, védőkesztyű, állandó rendszeres használat esetén védőkrém alkalmazása javasolt

*Szemvédelem:* védőszemüveg, óvakodjunk a szembejutástól

## **9.) Fizikai és kémiai tulajdonságok:**

Megjelenési forma (halmazállapot):	folyadék
Szín:	málnapiros
Szag:	kellemes
Relatív sűrűség:	kb. 1,0 g/cm <sup>3</sup> (20°C -on)
pH érték:	kb. 1,8 (10 g/l-es oldat 20°C -on)
Oldhatóság:	vízzel korlátlanul elegyedik (20°C -on)
Habzóképeség:	jól habzó

## **10.) Stabilitás és reakciókészség:**

A keverék normális felhasználási és raktározási körülmények között stabil.

*Kerülendő körülmények:* melegítés, hevítés, erős napfény

*Kerülendő anyagok:* oxidáló szerek, lúgok, oxidálható anyagok

*Veszélyes bomlástermékek:* klór, mely mérgező

## **11.) Toxikológiai információk:**

Akut hatások:

A keverék szembe kerülve maró, irritáló hatást okoz. A tünetek kivörösödés, fájdalom, könnyezés.

Bőrrel érintkezve irritatív hatású, mely a bőr kipirosodását, kiszáradását és kirepedezését okozza.

Lenyelve egészségügyi problémákat, hasi fájdalmakat, hányingert okoz.

Belélegezve légúti ártalmat okozhat, mely köhögés, könnyezés formájában jelentkezhet.

Alkil-dimetil-aminoxid CAS: 70592-80-2

Akut orális toxicitás LD50 patkány: >2000 mg/kg

Benzil-C8-18-alkil-dimetil-ammónium-klorid CAS: 63449-41-2

Akut orális toxicitás LD50 patkány: 795 mg/kg

## **12.) Ökológiai információk:**

Mivel a keverékről nem állnak rendelkezésre specifikus adatok, használjuk a normál ipari munkaelőírások betartásával, elkerülve kijutását a környezetbe. Mindenképpen elkerülendő a tömény keverék talajba, közcsatornába, vízfolyásokba kerülése. Amennyiben a keverék beszennyezte a talajt, vízfolyásokat, intézkedni kell, hogy a minimálisra csökkenjen a vízbázisokra gyakorolt hatás.

Hígított formában a szennyvízcsatornába vezetve a helyi előírások betartása mellett a keverék nem befolyásolja a szennyvíztisztító berendezések működését.

A komponensek biológiai lebonthatósága: szakszerű kezelés és felhasználás során környezeti probléma nem várható.

Alkil-dimetil-aminoxid

LC50 (96h): 0,1-1 mg/l (hal)

Benzil-C8-18-alkil-dimetil-ammónium-klorid

EC50 (48h): 0,03 mg/l (Daphnia)

LC50 (96h): 1,7 mg/l (hal)

Biológiai lebonthatósága: > 60%.

## **13.) Szemponatok az ártalmatlanításhoz:**

A keverék maradékai, hulladékká vált göngyölege a 2000. évi XLIII. Törvény alapján veszélyes hulladéknak minősül, besorolását a 16/2001. (VII.18.) KöM rendelet alapján, a tevékenységnek megfelelően kell elvégezni, a hulladékkezelésre a 98/2001. (VI.15.) Korm. Rendelet előírásait kell alkalmazni.

A keverék maradékait hulladékgyűjtőben lehet megsemmisíteni a hatályos engedélyek által meghatározott technikai előírások és normák szerint.

A különböző felhasználási területek miatt a gyártó nem pontosan tudja megadni az EWC kódot valamint az EWC kód nem keverékre vonatkozik.

A keverék hulladékká vált göngyölege szintén veszélyes hulladékként kezelendő.

*EWC kód:* 15 01 10 \* Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék

Tilos a keveréket és maradékait talajba, élővízbe és hígítás nélkül közcsatornába juttatni. A rendeltetésszerű felhasználás során keletkezett szennyvizekre a 219/2004. (VII.21.) Korm. rendeletben előírtat kell alkalmazni, figyelembe véve a 28/2004. (XII.25.) KvVM rendelet határértékeit is.

## **14.) Szállításra vonatkozó információk:**

Szárazföldi szállítás ADR/RID és GGVS/GGVE:

Osztály: 8 csomagolási csoport:III

Bárcaszám: 8

UN szám: 1789

Az áru megjelölése: Folyékony, savas szerves anyag  
(Karbamid-hidroklorid tartalmú vízkő- és penésztávolító szer)

## **15.) Szabályozásra vonatkozó információk:**

A keverék megjelölő betűjele és veszélyjelölése:

Xi – irritatív



R-mondatok:

R 36/37/38 Szem-és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat

S-mondatok:

S 1/2 Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó

S 26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni

S 28 Ha az anyag bőrre kerül vízzel azonnal le kell mosni

S 37/39 Megfelelő védőkesztyűt és szem/arcvédőt kell viselni

S 45 Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvost kell hívni. Ha lehetséges a címkét meg kell mutatni.

S 51 Csak jól szellőztetett helyen használható

A veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:


Karbamid-hidroklorid

Alkil-dimetil-aminoxid

Benzil-C8-18-alkil-dimetil-ammonium-klorid

A 67/548/EGK, az 1999/45/EGK, a 648/2004/EK rendeleteknek és későbbi módosításainak megfelelő címkézés.

### Címkézés:

D – Calc 30 vízkőoldószer	
Összetétel (veszélyes anyagok): Karbamid-hidroklorid <15%, Alkil-dimetil-aminoxid <5%, Benzil-C8-18-alkil-dimetil-ammónium-klorid <5%	
Összetevők a 648/2004/EK rendelet alapján: 5-15% szerves sav, 5%-nál kevesebb nemionos felületaktív anyag, 5%-nál kevesebb kationos felületaktív anyag, színezőanyag (E122 Azorubin vizes oldata), illatanyag kombináció	
Xi – irritatív irritatív anyag piktogramja 	R 36/37/38 Szem-és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat S 1/2 Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó S 26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni S 28 Ha az anyag bőrre kerül vízzel azonnal le kell mosni S 37/39 Megfelelő védőkesztyűt és szem/arcvédőt kell viselni S 45 Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvost kell hívni. Ha lehetséges a címkét meg kell mutatni. S 51 Csak jól szellőztetett helyen használható
Használat előtt olvassa el a keverék prospektusát. A használt illatanyag kombináció és színezőanyag nem okoz problémát.	
Mennyiség:	Gyártó: HungaroChemicals Kft. 4445 Nagycserkesz - Halmosbokor 6. Tel./Fax.: 42/508-970

### Vonatkozó magyar jogszabályok

Az Európai Parlament és Tanács 2006. december 18-i 1907/2006/EK rendelete a vegyi anyagok regisztrálásról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

Veszélyes anyagok magyarországi jegyzéke és kiegészítő jegyzékei

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és a kapcsolódó rendeletek

3/2002.(II.8.) SzCsM – EüM együttes rendelete a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről

2000. évi XLIII. Törvény a hulladékgazdálkodásról

98/2001.(VI.15.) Korm. rendelete a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

44/2000.(XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól

33/2004.(IV.26.) ESzCsM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet módosításáról

25/2010.(V.12.) EüM rendelet egyes kémiai biztonsági tárgyú miniszteri rendeletek jogharmonizációs célú módosításáról

25/2000.(IX.30.) EüM – SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról

9/2008.(II.22.) ÖTM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról

## **16.) Egyéb információk:**

Az adatlap 3. rovatában idézett R mondatok szövege:

R 21/22	Bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas
R 34	Égési sérülést okoz
R 36	Szemizgató hatású
R 36/37/38	Szem-és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat
R 50	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre

### Megjegyzés a felhasználó számára:

Jelen adatlapban feltüntetett információk az utolsó változat időpontjában rendelkezésünkre álló ismeretek szintjén alapul. Jelen dokumentum nem jelent a termék tulajdonságaira vonatkozó garanciavállalást.

Mivel a keverék használata nem tartozik közvetlen ellenőrzésünk alá, a felhasználó kötelessége, hogy saját felelősségére betartsa az érvényes vonatkozó higiéniai és biztonsági előírásokat és törvényeket.

Nem rendeltetésszerű felhasználás esetén semmiféle felelősséget nem vállalunk.

### Adatlappal kapcsolatos információ:

	HungaroChemicals Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
	Fejlesztési csoport
telefon/fax:	42/508-973 , 42/500-039
email:	hunchem@t-online.hu